

Prior to use, carefully read the instructions for use.

EN

GC Gold Label PLUS CAPSULE

RADIOPAQUE REINFORCED GLASS IONOMER LUTING CEMENT IN CAPSULES

For use only by a dental professional in the recommended indications.

INDICATIONS FOR USE

1. Cementation of metal-based inlays, onlays, crowns and bridges
2. Cementation of resin inlays, onlays, crowns and bridges
3. Cementation of all ceramic inlays
4. Cementation of high strength (lithium disilicate and zirconia based) all ceramic crowns and bridges
5. Cementation of metal, ceramic and fiber posts

CONTRAINDICATIONS

1. Pulp capping.
2. Avoid use of this product in patients with known allergies to glass ionomer cement, methacrylate monomer or methacrylate polymer.

DIRECTIONS FOR USE

Powder / Liquid ratio (g/g)	0.36 / 0.18
Mixing Time (sec.)	10"
Working Time (23°C) (min., sec.)	2'00"
Finishing Time (37°C, after seating the restoration) (min., sec.)	4'15"



Fig. 1

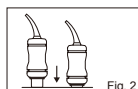


Fig. 2

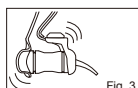


Fig. 3

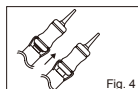


Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

1. TOOTH PREPARATION

- a) Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.

- b) Clean the prepared teeth with pumice and water.

Note:
Apply GC Fuji PLUS CONDITIONER for 20 seconds using a cotton pellet or sponge.

- c) Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently bowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE. Best results are obtained when prepared surfaces appear moist (glistening).

2. RESTORATION PREPARATION

Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.

3. CAPSULE ACTIVATION AND MIXING

- a) Before activation, shake the capsule or tap its side on a hard surface to loosen the powder (Fig. 1).

- b) To activate the capsule, push the plunger until it is fully depressed with the main body and hold it down for 2 seconds (Fig. 2).

Note:

- 1) Ensure the plunger is fully pressed to avoid the incorrect mixing ratio of powder and liquid.
- 2) The capsule should be activated just before mixing and used immediately.

- c) Immediately set it into a mixer (or an amalgamator) and mix for 10 seconds (+/- 4,000 RPM) (Fig. 3).

Note:
When using a rotational mixing device, it is recommended not to use the centrifuge option.

4. DISPENSING

- a) Immediately remove the mixed capsule from the mixer and load it into the GC CAPSULE APPLIER.

- b) Make two clicks to prime the capsule (Fig. 4). To adjust the direction of the nozzle, hold the applicator with the capsule towards you and turn the capsule body.

- c) Extrude directly into the restoration (Fig. 5).

- d) To remove the used capsule, push the applicator release button. Twist the capsule and pull upwards.

5. CEMENTATION

- a) Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 2 minutes from start of mixing at 23°C (73°F). Higher temperatures will shorten working time.

Note:

For more complex procedures requiring longer working time, it is recommended to refrigerate the capsules in the original aluminium foil.

- b) Maintain moderate pressure.

- c) Start removing excess cement when the excess cement feels rubbery (Fig. 6).

- d) Finishing can be started 4 minutes 15 seconds after seating the restoration.

STORAGE

Recommended for optimal performance, store the capsules in the original aluminium foil in a cool and dark place 4-25°C (39.2-77.0°F).

SHADES

Yellow

PACKAGE

30 capsules

Average contents per capsule: 0.36g powder and 0.18g (0.16mL) liquid

Minimum net volume of mixed cement per capsule: 0.19mL

Option: GC CAPSULE APPLIER (1 piece)

CAUTION

1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or COCOA BUTTER can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.

2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.

3. GC Fuji PLUS CONDITIONER contains 2% Ferric Chloride. It is not recommended to use GC Fuji PLUS CONDITIONER in combination with products containing Epinephrine as this may stain oral tissue.

4. Do not use GC Gold Label PLUS CAPSULE in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder GC Gold Label PLUS CAPSULE from setting or bonding properly.

5. This product is not indicated for filling or core build-up.

6. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

7. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:

<http://www.gciasidental.com>

They can also be obtained from your supplier.

Last revised : 07/2019

Antes de usar, lea detalladamente las instrucciones de uso.

ES

GC Gold Label PLUS CAPSULE

CEMENTO DE IONÓMERO DE VIDRIO RADIOPAQUE REFORZADO EN CÁPSULAS

Sólo para uso de profesionales dentales en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

1. Cementación de todo tipo de inlays, onlays, coronas y puentes de metal
2. Cementación de todo tipo de inlays, onlays, coronas y puentes de resina
3. Cementación de todo tipo de inlays de cerámica
4. Cemento de alta Resistencia (disilicato de litio y base de zirconia) para coronas de cerámica y puentes.
5. Cementación de todo tipo de postes: metal, cerámica y fibra

CONTRAINDICACIONES

1. Recubrimiento pulpar.
2. Evite utilizar este producto en pacientes con alergias conocidas al cemento de ionómero de vidrio, monómero de metacrilato o polímeros de metacrilato.

INSTRUCCIONES DE USO

Proporción Polvo / Líquido (g/g)	0.36 / 0.18
Tiempo de mezcla (s)	10"
Tiempo de trabajo (23°C) (min., seg.)	2'00"
Tiempo de acabado final (37°C, después de haber colocado la restauración)	4'15"



Fig. 1

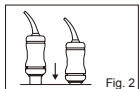


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

1. PREPARACIÓN DEL DIENTE

- a) Prepare el diente de la forma habitual. Para recubrimiento pulpar use Hidróxido de Calcio.

- b) Limpie los dientes preparados con pómez y agua.

Note:
Aplique GC Fuji PLUS CONDITIONER durante 20 segundos utilizando una bolita de algodón o esponja.

- c) Aclare minuciosamente con agua. Elimine el exceso de humedad secando con una bola de algodón o aplicando aire libre de aceite. NO DESECAR. Se obtienen mejores resultados cuando las superficies preparadas aparecen húmedas (brillantes).

2. PREPARACIÓN DE LA RESTAURACIÓN

Asegúrese de que la restauración se prepara y trata acorde a las instrucciones del fabricante.

3. ACTIVACIÓN DE LA CÁPSULA Y MEZCLADO

- a) Antes de activar, agite la cápsula o golpéeela sobre una superficie dura para desapelemazar el polvo (Fig. 1).

- b) Para activar la cápsula, presione el émbolo hasta que esté completamente presionado con el cuerpo principal y manténgalo presionado durante 2 segundos (Fig. 2).

Note:

- 1) Asegúrese de que el émbolo esté completamente presionado para evitar la proporción de mezcla incorrecta de polvo y líquido.
- 2) La cápsula debe activarse justo antes de mezclarse y usarse inmediatamente.

- c) Colóquelo inmediatamente en un mezclador (o un amalgamador) y mezcle durante 10 segundos (+/- 4,000 RPM) (Fig. 3).

Note:
En caso de usar un aparato mezclador con rotación, se recomienda no usar la opción de centrifugado.

4. DISPENSADO

- a) Retire la cápsula del mezclador y colóquela inmediatamente en el GC CAPSULE APPLIER.

- b) Haga dos clicks para activar la cápsula. (Fig. 4). Para ajustar la dirección de la boquilla, sujete el aplicador mientras hace girar la cápsula.

- c) Aplique directamente en la restauración (Fig. 5).

- d) Para retirar la cápsula utilizada, pulse el botón de liberación del aplicador. Haga girar la cápsula y tire de ella hacia arriba.

5. CEMENTACIÓN

- a) Cubra la cara interna de la restauración con suficiente cemento y colóque inmediatamente. El tiempo de trabajo es de 2 minutos desde el comienzo de la mezcla a 23°C (73°F). Temperaturas más altas acortarán el tiempo de trabajo.

Note:

Para procedimientos más complicados que requieren un tiempo de trabajo mayor, se recomienda refrigerar las cápsulas en su envase original de aluminio.

- b) Mantenga una presión moderada.

- c) Comience a retirar el exceso de cemento cuando éste presente una consistencia gomosa (Fig. 6).

- d) El acabado puede comenzarse 4 minutos 15 segundos tras la colocación de la restauración.

CONSERVACIÓN

Para un óptimo resultado, conserve las cápsulas en su envase original de aluminio en un lugar fresco y seco a una temperatura de entre 4-25°C (39.2-77.0°F).

COLORES

Amarillo

PRESENTACIÓN

30 cápsulas

Contenido medio en cada cápsula: 0,36g polvo y 0,18g (0,16mL) líquido

Mínimo volumen neto de cemento mezclado por cápsula: 0,19mL

Opcional: GC CAPSULE APPLIER (1 unidad)

PRECAUCIONES

1. En caso de contacto con el tejido oral o la piel, retire inmediatamente con una esponja o algodón empapado en alcohol. Aclare con agua. Para evitar contacto, puede utilizarse un dique de goma o COCOA BUTTER, aislando el campo de operación de la piel o los tejidos orales.

2. En caso de contacto con los ojos, aclare inmediatamente con agua y busque atención médica.

3. GC Fuji PLUS CONDITIONER contiene 2% de Cloruro Férrico. No se recomienda utilizar GC Fuji PLUS CONDITIONER en combinación con productos que contengan Epinefrina, puesto que esto puede teñir el tejido oral.

4. No use GC Gold Label PLUS CAPSULE en combinación con eugenol, esto puede alterar las propiedades de fraguado y adhesión de GC Gold Label PLUS CAPSULE.

5. Este producto no está indicado para obturaciones o reconstrucción de mufones.

6. En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si se experimenta alguna reacción de este tipo, suspenda el uso del producto y diríjase a su médico.

7. Siempre debe utilizarse un equipo de protección personal (PPE) como guantes, mascarillas y una protección adecuada de los ojos.

Algunos de los productos mencionados en las presentes instrucciones pueden clasificarse como peligrosos según GHS. Siempre familiarizarse con las hojas de datos de seguridad disponibles en:

<http://www.gciasidental.com>

También se pueden obtener de su proveedor.

Última revisión: 07/2019

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização.

PT

GC Gold Label PLUS CAPSULE

CIMENTO DE IONÓMERO DE VIDRO EM CÁPSULAS, REFORÇADO E RADIOPAQUE PARA CIMENTAÇÃO

Para utilização exclusiva por um profissional segundo as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES RECOMENDADAS

1. Cimentação de inlays, onlays, coroas e pontes metálicas
2. Cimentação de inlays, onlays, coroas e pontes de resina
3. Cimentação de inlays cerâmicos
4. Cimentação de coroas e pontes totalmente cerâmicas (à base de dissilicato de lítio e zircônia) de alta resistência
5. Cimentação de pinos intra-radulares em metal, cerâmica e fibra

CONTRA-INDICAÇÕES

1. Proteção pulpar.
2. Evitar a utilização deste produto em pacientes com alergia conhecida a cimentos de ionómero de vidro, monómero de metacrilato ou polímero de metacrilato.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Proporção Pó / Líquido (g/g)	0.36 / 0.18
Tempo de mistura (seg.)	10"
Tiempo de trabalho (23°C) (min., seg.)	2'00"
Tempo para acabamento (37°C, após inserção da restauração) (min., seg.)	4'15"



Fig. 1



Fig. 2

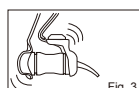


Fig. 3

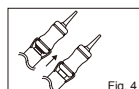


Fig. 4



Fig. 5

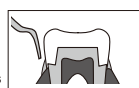


Fig. 6

1. PREPARO DO DENTE

- a) Prepare o dente da maneira habitual. Para a proteção pulpar, use hidróxido de cálcio.

- b) Limpe o dente preparado com pasta de profilaxia e água.

- c) Lave bem com água. Elimine o excesso de umidade absorvendo com uma bola de algodão ou com um jato suave de ar isento de óleo.

NÃO SEQUE COMPLETAMENTE. Os melhores resultados são obtidos quando as superfícies preparadas têm um aspecto úmido (brilhante).

2. TRATAMENTO DA PREPARAÇÃO

Asegure-se de que a restauração é pré-tratada e manuseada de acordo com as instruções do fabricante.

3. ATIVAÇÃO E MISTURA DA CÁPSULA

- a) Antes de activar, agite a cápsula ou bata com o lado desta numa superfície dura, para soltar o pó (Fig. 1).

- b) Para activar a cápsula, empurre o êmbolo até este ficar nivelado com o corpo principal e mantenha-o pressionado por 2 segundos (Fig. 2).

Note:

- 1) Certifique-se de que o êmbolo esteja totalmente pressionado para evitar a mistura errada de pó e líquido.
- 2) A cápsula deve ser activada imediatamente antes da mistura e usada imediatamente.

- c) Coloque-o imediatamente em um misturador (ou um amalgamador) e misture por 10 segundos (+/- 4.000 RPM) (Fig. 3).

Note:

Se utilizar um misturador rotativo, recomenda-se que não utilize a opção de centrifugação.

4. DOSEAMENTO

- a) Retire imediatamente a cápsula misturada do misturador e carregue-a no GC CAPSULE APPLIER.

- b) Dê dois cliques para preparar a cápsula (Fig. 4). Para ajustar a direção do bocal, segure no aplicador com a cápsula voltada para si e rode o corpo da cápsula.

- c) Coloque o produto directamente para dentro do restauro (Fig. 5).

- d) Para remover a cápsula usada, pressione o botão de libertação do aplicador. Rode a cápsula e puxe para cima.

5. CIMENTAÇÃO

- a) Revista a superfície interna da restauração com cimento suficiente e aplique-o imediatamente. O tempo de trabalho é de 2 minutos desde o início da mistura a 23°C (73°F). Temperaturas mais altas encurtam o tempo de trabalho.

Note:

Para procedimentos mais complexos, que exijam um tempo de trabalho mais longo, recomenda-se refrigerar as cápsulas na película de alumínio original.

- b) Mantenha uma pressão moderada.

- c) Comece a remover o excesso de cimento quando este tiver um toque borrachoso (Fig. 6).

- d) Pode começar com o acabamento 4 minutos e 15 segundos depois de colocar o restauro.

ARMAZENAMENTO

Para uma ótima performance, conserve as cápsulas na película de alumínio original, num local fresco e escuro a 4-25°C (39,2-77,0°F).

CORES

Amarelo

EMBALAGEM

30 cápsulas

Conteúdo médio por cápsula: 0,36 g de pó e 0,18 g (0,16 mL) de líquido

Volume líquido mínimo de cimento misturado por cápsula: 0,19mL

Opção: APLICADOR DE CÁPSULA GC (1 unidade)

CUIDADO

1. Em caso de contato com o tecido oral ou pele, retire imediatamente com uma esponja ou algodão embebido em álcool. Lave com água. Para evitar o contato, pode usar um dique de borracha e/ou COCOA BUTTER para isolar o campo operatório da pele e tecido oral.

2. Em caso de contato com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.

3. O CONDICIONADOR GC Fuji PLUS contém 2% de cloreto férrico. Não se recomenda a utilização do CONDICIONADOR GC Fuji PLUS em combinação com produtos que contenham epinefrina, pois poderá tingir o tecido oral.

4. Não utilize o GC Gold Label PLUS CAPSULE em combinação com materiais que contenham eugenol, pois o eugenol pode impedir que o GC Gold Label PLUS CAPSULE endureça ou fique aderido adequadamente.

5. Este produto não é indicado para obturações ou reconstruções.

Sebelum menggunakan bahan ini, bacalah aturan pakai dengan seksama.



GC Gold Label PLUS CAPSULE

RADIOPAQUE REINFORCED GLASS IONOMER LUTING CEMENT IN CAPSULES (Semen Luting Glass-Ionomer Radiopak Yang Diperkuat Dalam Kemasan Kapsul)

Hanya untuk digunakan oleh profesi dental dalam indikasi yang direkomendasikan.

INDIKASI UNTUK PENGGUNAAN

1. Sementasi inlay, onlay, mahkota dan jembatan berbasis logam
2. Sementasi inlay, onlay, mahkota dan jembatan berbasis resin
3. Sementasi semua inlay keramik
4. Sementasi semua mahkota dan jembatan keramik (berbasis lithium disilicate dan zirconia yang berkekuatan tinggi)
5. Sementasi pasak berbasis logam, keramik dan serat fiber

KONTRAINDIKASI

1. Pulp capping.
2. Hindari penggunaan produk ini pada pasien yang diketahui alergi terhadap semen glass ionomer, monomer metakrilat atau polimer metakrilat.

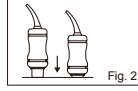
PETUNJUK PENGGUNAAN

Rasio Powder / Liquid (g/g)	0.36 / 0.18
Waktu pencampuran (detik)	10"
Waktu kerja (23°C) (menit, detik)	2'00"
Waktu penyelesaian (37°C, setelah mendudukkan restorasi) (menit, detik)	4'15"



1. PREPARASI GIGI

- a) Preparasi gigi dengan cara biasa. Untuk pulp capping, gunakan Kalsium Hidroksida.
- b) Bersihkan gigi yang telah dipreparasi dengan pumice (serbuk batu karang) dan air.
Catatan: Aplikasikan GC Fuji PLUS CONDITIONER selama 20 detik menggunakan pelet kapas atau spons.
- c) Bilas bersih dengan air. Hilangkan kelebihan kelembapan dengan pelet kapas atau menyempromt secara lembut udara bebas minyak. JANGAN DIKERINGKAN SEHINGGA TERJADI DESIKASI. Hasil terbaik diperoleh saat permukaan preparasi tampak sedikit lembab (berkilauan).



2. PREPARASI RESTORASI

Pastikan sebelumnya ditangani, preparasi restorasi dilakukan sesuai dengan instruksi pabrik.

3. AKTIVASI DAN PENGOCOKAN (MIXING) KAPSUL
 - a) Sebelum aktivasi, gancang-gancang kapsul atau ketuk-ketuk sisi kapsul pada permukaan yang keras untuk mengemburkan bubuk (Fig. 1).
 - b) Untuk mengaktifkan kapsul, Plunger di tekan sepenuhnya sampai rata dengan badan kapsul dan jangan dilepas tunggu selama 2 detik. (Fig. 2).
Catatan:
 - 1) Pastikan plunger ditekan sepenuhnya untuk menghindari kesalahan dalam rasio pencampuran antara bubuk dan cairan.
 - 2) Kapsul harus diaktifkan tepat sebelum proses pencampuran dan harus segera digunakan.
 - c) Segera masukan kapsul ke dalam mesin pengocok (atau amalgamator) dan lakukan pengocokan selama 10 detik (kurang lebih 4000 RPM) (Fig. 3).
Catatan: Ketika menggunakan perangkat pengocok rotasi, disarankan untuk tidak menggunakan opsi sentrifugal.



4. PENYIMPANAN

- a) Segera lepas kapsul dari mixer dan masukkan ke dalam GC CAPSULE APPLIER.
 - b) Buat dua klik agar kapsul siap pakai. (Fig. 4). Untuk menyesuaikan arah nosel, pegang applicator dan putar badan kapsul sesuai arah nosel yang dikehendaki.
 - c) Tekan dan keluarkan adonan langsung ke alat cetak gigi. (Fig. 5).
 - d) Untuk melepas kapsul bekas digunakan, tekan tombol pembuka applicator. dorong nosel kapsul ke atas dan tarik.
5. PENYEMENAN
 - a) Olesi permukaan internal restorasi dengan semen dan segera pasang alat cetak gigi. Waktu kerja adalah 2 menit dari awal pencampuran pada suhu ruangan 23 ° C (73 ° F). Suhu ruangan yang lebih tinggi akan mempersingkat waktu kerja.
Catatan: Untuk prosedur yang lebih kompleks (misalnya jembatan gigi) yang membutuhkan waktu kerja lebih lama, dianjurkan untuk mendinginkan kapsul dalam bungkus asili aluminium foil.
 - b) Beri tekanan dan perlahankan tekanan moderat
 - c) Mulai membuang kelebihan semen saat kelebihan semen terasa masih kenyal (Fig. 6).
 - d) Finishing dapat dimulai 4 menit 15 detik setelah pemasangan alat cetak gigi selesai dilakukan.

PENYIMPANAN

Untuk kinerja optimal, direkomendasikan simpan kapsul dalam bungkus asili aluminium foil (jangan dibuka) di tempat sejuk dan gelap 4-25 ° C (39,2-77,0 ° F).

TINGKAT WARNA

Kuning

KEMASAN

30 kapsul
Isi rata-rata per kapsul: powder 0,36g dan liquid 0,18g (0,16mL)
Volume bersih minimum dari campuran semen per kapsul: 0.19mL
Optional: GC CAPSULE APPLIER (1 buah)

PERINGATAN

1. Dalam kasus terjadi kontak dengan jaringan lunak atau kulit mulut, segera bersihkan dengan spons atau kapas dibasahi alkohol. Bilas dengan air. Untuk menghindari kontak, gunakan rubber dam dan/atau COCOA BUTTER untuk mengisolasi bidang operasi dari kulit atau jaringan lunak mulut.
2. Dalam kasus kontak dengan mata, segera rimbang dengan air dan minta bantuan medis.
3. GC Fuji PLUS CONDITIONER mengandung 2% Ferric Chloride. Tidak dianjurkan untuk menggunakan GC Fuji PLUS CONDITIONER kombinasi dengan produk yang mengandung Epinefrin karena hal ini dapat menodai jaringan lunak mulut.
4. Jangan gunakan GC Gold Label PLUS CAPSULE kombinasi dengan bahan yang mengandung eugenol karena eugenol dapat menghambat setting GC Gold Label CAPSULE atau melemahkan kemampuan bonding.
5. Produk ini tidak diindikasikan untuk tumpatan atau core build up
6. Dalam kasus yang jarang terjadi, produk dapat menyebabkan iritasi pada beberapa orang. Jika ada reaksi yang dialami, hentikan penggunaan produk dan rujuk ke dokter.
7. Alat pelindung diri (APD) seperti sarung tangan, masker wajah danacamata pengaman harus selalu dipakai.

Beberapa produk yang direferensikan dalam IFU saat ini dapat diklasifikasikan sebagai berbahaya menurut GHS. Selalu membiasakan diri dengan lembar data keamanan yang tersedia di: <http://www.gcasidental.com>

Hal itu juga dapat diperoleh dari pemasok Anda.

Revisi terkini: 07/2019

Đọc kĩ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.



GC Gold Label PLUS CAPSULE

XI MẮNG GẮN GLASS IONOMER CƯỜNG LỰC CÁN QUANG DẠNG NHỎNG

Chỉ dành cho nha sĩ trong các trường hợp được chỉ định.

CHỈ ĐỊNH

1. Gắn inlay, onlay, mão răng và cầu răng sườn kim loại
2. Gắn inlay, onlay, mão răng và cầu răng resin
3. Gắn các inlay toàn sứ
4. Gắn các mão răng và cầu răng toàn sứ độ cứng cao (lithium disilicate và sứ oxit zirconia)
5. Gắn các chốt kim loại, chốt sứ và chốt sợi

CHỖNG CHỈ ĐỊNH

1. Lỗ tủy
2. Tránh sử dụng sản phẩm này đối với những bệnh nhân có dị ứng với xi măng glass ionomer, monomer hoặc polymer chứa methacrylate

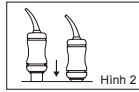
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Tỉ lệ bột / nước (g/g)	0.36 / 0.18
Thời gian trộn (giây)	10"
Thời gian làm việc (23°C) (phút., giây.)	2'00"
Thời gian hoàn tất (37°C, sau khi phục hình dính cứng) (phút., giây.)	4'15"



1. SỬA SOẠN RĂNG

- a) Sửa soạn mài cùi răng theo cách thường quy. Nếu lộ tủy, che bằng calcium hydroxide.
- b) Làm sạch cùi răng bằng bột pumice và nước.
Lưu ý: Dùng gạc hoặc gòn cuộn để đặt GC Fuji PLUS CONDITIONER lên răng trong 20 giây
- c) Rửa sạch với nước. Loại bỏ nước dư bằng cách dùng viên gòn thấm khô hoặc khăn khô nhẹ nhàng bằng đầu xỉt hơi không dầu. TRÁNH LÀM QUẢ KHÔ. Tốt nhất là bề mặt xoang còn hơi ẩm (ong ẩm).



2. SỬA SOẠN XOANG

- Đảm bảo xoang phục hồi được xử lý theo đúng hướng dẫn của nhà sản xuất.
- KÍCH HOẠT VÀ TRƠN NHỎNG
 - a) Trước khi kích hoạt, lắc hoặc gõ thân nhộng lên mặt bàn để phân tán bột. (Hình 1)
 - b) Để kích hoạt nhộng, ấn chốt cho đến khi chốt được đẩy hoàn toàn vào trong thân nhộng và giữ nguyên trong 2 giây. (Hình 2)



- Đảm bảo chốt được đẩy vào hoàn toàn để tránh sai tỉ lệ trộn của bột và nước.
- Nhộng nên được kích hoạt ngay trước khi trộn và sử dụng lặp tức sau đó.
- Lấp tức gài nhộng vào máy đánh nhộng (hoặc máy trộn amalgam) và trộn trong 10 giây (+/- 4000 vòng/phút). (Hình 3)
Lưu ý: Khi sử dụng máy trộn dạng xoay, tốt nhất không nên để chế độ quay ly tâm.

4. ĐẶT VẬT LIỆU

- a) Lấp tức lấy nhộng ra khỏi máy trộn và lấp vào súng bắn nhộng GC CAPSULE APPLIER. (Hình 4). Có thể điều chỉnh hướng đầu bơm bằng cách giữ súng bơm và xoay nhộng
- b) Bóp 2 lần để khởi động và bắt đầu bơm vật liệu (Hình 4). Có thể điều chỉnh hướng đầu bơm bằng cách giữ súng bơm và xoay nhộng
- c) Bơm vật liệu lên lòng của phục hình (Hình 5).
- d) Để tháo nhộng, ấn nút tháo trên súng. Xoay nhộng và kéo ra.



5. GẮN PHỤC HÌNH

- a) Phủ một lớp xi măng thích hợp lên lòng mão và đặt phục hình ổn định vào đúng vị trí. Thời gian làm việc là 2 phút kể từ khi bắt đầu trộn tại 23°C (73°F). Nhiệt độ cao hơn sẽ làm rút ngắn thời gian làm việc.
Lưu ý: Đốt vôi các điều trị yếu cấu kỹ thuật phức tạp, nên bảo quản nhộng trong lớp vỏ nhôm trong tủ lạnh.
- b) Duy trì lực ép trung bình
- c) Bắt đầu loại bỏ xi măng dư khi xi măng chuyển dạng dẻo (Hình 6).
- d) Việc gắn phục hình có thể hoàn tất sau 4 phút 15 giây sau khi ổn định phục hình.

BẢO QUẢN

Trong điều kiện lý tưởng nhất, nên bảo quản nhộng trong lớp vỏ nhôm ở nơi mát và tối tại nhiệt độ 4-25°C (39,2-77,0°F)

MÀU SẮC

Màu vàng

ĐÓNG GỖ

30 nhộng
Hàm lượng thành phần trung bình trong mỗi đơn vị nhộng: 0.36g bột và 0.18g (0.16mL) nước
Thế tích tối thiểu khối vật liệu xi măng của mỗi nhộng: 0.19mL
Có thể sử dụng kèm theo: GC CAPSULE APPLIER (1 cái)

KHUYẾN CÁO

1. Trong trường hợp vật liệu tiếp xúc trực tiếp với niêm mạc miệng hoặc da, cần làm sạch lập tức bằng gạc hoặc gòn tẩm cồn. Rửa sạch với nước. Để phòng tránh, nên đặt để cao su và / hoặc bôi COCOA BUTTER lên niêm mạc miệng hoặc da nằm trong phẫu trường.
2. Nếu vật liệu tiếp xúc với mắt, rửa sạch lập tức với nước và khám chuyên khoa.
3. GC Fuji PLUS CONDITIONER có chứa 2% Ferric Chloride. Không nên sử dụng GC Fuji PLUS CONDITIONER phối hợp với các sản phẩm có chứa Epinephrine do có thể gây thêm nhiễm mô miệng.
4. Không sử dụng GC Gold Label PLUS CAPSULE phối hợp với các vật liệu chứa eugenol do eugenol có thể cản trở sự đóng cứng và khả năng gắn dính của GC Gold Label CAPSULE.
5. Không sử dụng sản phẩm này để trám răng hoặc tái tạo cùi răng.
6. Trong một số ít trường hợp có thể xảy ra dị ứng. Nếu có phản ứng dị ứng, ngưng sử dụng vật liệu này và chuyển đến chuyên gia.
7. Luồn đeo các thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE) như găng tay, khẩu trang và kính bảo hộ.

Một số sản phẩm được liệt kê trong hướng dẫn sử dụng có thể được xếp hạng thiết bị nguy hiểm theo GHS. Luôn đọc kỹ danh mục an toàn sử dụng tại <http://www.gcasidental.com>. Có thể hỏi nhà cung cấp về các thông tin này.

Phiên bản cuối: 07/2019

ก่อนใช้ ควรศึกษาคู่มือการใช้งานอย่างระมัดระวัง



GC Gold Label PLUS CAPSULE

วัสดุยึดชิ้นงานทันตกรรมประติรูปชนิดเรซินชนิดอ่อนที่เคลือบด้วยชั้นเคลือบพิเศษ

ใช้ในงานทันตกรรมตามกับวิธีผูกวัสดุแนะนำเท่านั้น

ข้อบ่งชี้

1. ใช้ยึดชิ้นงานทันตกรรมประติรูปชนิดเรซินชนิดอ่อน, สวมฟัน inlays, และ onlays, ที่ทำจากโลหะ
2. ใช้ยึดชิ้นงานทันตกรรมประติรูปชนิดเรซินชนิดอ่อน, สวมฟัน inlays, และ onlays, ที่ทำจากเรซิน
3. ใช้ยึดชิ้นงานทันตกรรมประติรูปชนิด inlays ที่ทำจากเซรามิก
4. ใช้ยึดชิ้นงานทันตกรรมประติรูปชนิดเรซินชนิดอ่อน, สวมฟัน inlays, และ onlays, ที่ทำจากเซรามิก และสีกัม ใสสีเคลือบ
5. ใช้ยึดชิ้นงานเดือฟัน ที่ทำจากโลหะ, เซรามิก หรือ ไฟเบอร์

ข้อห้ามใช้

1. ห้ามใช้ไมโครฟิล pulp capping
2. ห้ามใช้ไมโครฟิลพร้อมกับวิธีผูกทันตกรรมเคลือบไอออนเมอร์ หรือ สวมเซรามิก ทั้งแบบในโมดอร์หรือโมดเมอร์

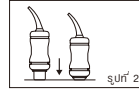
วิธีการใช้

อัตราส่วนผสม (กรัม)	0.36 / 0.18
เวลาที่ใช้ในการผสม (วินาที)	10"
ระยะเวลาใช้ในงาน (23°C) (นาที, วินาที)	2'00"
เวลาที่วัสดุยึดตัวเต็มที่ (37°C, หลังจากใส่ชิ้นงานลงบนฟัน) (นาที, วินาที)	4'15"



1. การเตรียมผิวฟัน

- a) เตรียมผิวฟันด้วยวิธีมาตรฐาน ถ้าต้องการ pulp capping ให้ส่องไฟด้วยเลเซอร์หรือแสงอัลตราไวโอเล็ตก่อน
- b) ทำความสะอาดเนื้อฟันด้วยตัวเชื่อมตัว pumice และน้ำที่แนะนำ
- c) GC Fuji PLUS CONDITIONER ด้วยสายสีก่อนเสกหรือฟองน้ำเป็นเวลา 20 วินาที
- d) ล้างน้ำที่สะอาด ใช้สาลีเช็ด หรือ เป่าเบาๆ อย่าให้พื้นผิวแห้ง เนื่องจากวัสดุต้องการพื้นผิวที่มีความชื้นเล็กน้อย



2. การเตรียมชิ้นงานทันตกรรมประติรูป

- เตรียมชิ้นงานทันตกรรมประติรูป
- เวลที่จัดตามกับวิธีผูกวัสดุแนะนำ
- การกระตุ้นการเกิดปฏิกิริยาเชื่อมประสาน
 - a) ก่อนใช้งาน ให้เขย่าแคปซูล หรือคาถานาๆ ที่พื้นผิวที่ผนววัสดุตรงกลางตัว (ภาพที่ 1)
 - b) เมื่อเปิดตัวแคปซูลแล้ว ต้องกดปลายหัวหลอดผสมลงที่หัวประมาณ 2 วินาที (ภาพที่ 2) ที่แนะนำ
 - 1). ต้องกดจนสุด: ปลายของหัวที่กดไปที่หัวส่วนผสมของวัสดุระหว่าง ผสมและนำได้ผสมแล้วให้นำไปใช้งานตามคำแนะนำ
 - 2). ให้ผสมวัสดุ: ใส่สีกัมที่ก้นหลอดผสม
 - c) ให้นำเข้าเครื่องผสมกับ เครื่องมือ Amalgamator และใช้เวลาผสมทั้งหมด 10 วินาที ที่ +/- 4,000 รอบต่อนาที (ภาพที่ 3) ที่แนะนำ



3. การเตรียมชิ้นงานทันตกรรมประติรูป

- a) ใส่วัสดุที่ผสมแล้วลงในช่องของชิ้นงาน และใส่สีกัมที่ก้นหลอด
- b) กด 2 ครั้ง เพื่อที่วัสดุไหลออกจากแคปซูล (รูปที่ 4) ถ้าต้องการปรับปลายแคปซูล ให้หมุนตัวแคปซูลไปทิศทางที่ผู้ใช้ต้องการ
- c) วัสดุที่ใส่ชิ้นงานทันตกรรมประติรูป (รูปที่ 5)
- d) กรณีแคปซูลออกจากฟัน ถ้ามีฟันต้องงัดปลุกย่อยแคปซูล หมุนตัวแคปซูล แล้วดึงออกตรงๆ

4. การติดตั้ง

- a) นำแคปซูลออกจากเครื่องมือทันทีที่เริ่มมีเสียง และใส่สีกัมในโมดอร์ GC CAPSULE APPLIER
- b) กด 2 ครั้ง เพื่อที่วัสดุไหลออกจากแคปซูล (รูปที่ 4) ถ้าต้องการปรับปลายแคปซูล ให้หมุนตัวแคปซูลไปทิศทางที่ผู้ใช้ต้องการ
- c) วัสดุที่ใส่ชิ้นงานทันตกรรมประติรูป (รูปที่ 5)
- d) กรณีแคปซูลออกจากฟัน ถ้ามีฟันต้องงัดปลุกย่อยแคปซูล หมุนตัวแคปซูล แล้วดึงออกตรงๆ

5. การเตรียมชิ้นงานทันตกรรมประติรูปของแบบฟัน

- a) วัสดุที่ใส่ลงในช่องของแบบฟัน และใส่สีกัมที่ก้นหลอด เวลาที่ใช้ในการติดตั้งคือ 2 นาที ตั้งแต่อัตโนมัติ 23°C (73°F) ถ้าอุณหภูมิสูงกว่านั้น เวลาที่ใช้ในการติดตั้งจะลดลง ที่แนะนำ
- b) ถ้าต้องการที่เวลาขณะพิมพ์ใช้งานงานขึ้นสำหรับกรณีการยึดชิ้นงานทันตกรรมที่เกาะและใช้เวลานานวิธีผูกวัสดุแนะนำที่ที่ที่ปรึกษาในคู่มือฉบับย่อที่แนบมา
- c) กรณีใช้งานแบบพิมพ์โดยอัตโนมัติ
- d) เริ่มที่จัดวัสดุส่วนเกิน เมื่อวัสดุมีความหนืดน้อยลง (รูปที่ 6)
- e) ขั้นตอนสุดท้ายหลังจากใส่ชิ้นงานบนแบบฟันแล้วประมาณ 4 นาที 15 วินาที

การเก็บรักษา

วิธีผูกวัสดุ และแนะนำที่ที่ปรึกษาในคู่มือฉบับย่อที่แนบมา มีที่และเย็นที่ อุณหภูมิ 4-25°C (39,2-77,0°F)

ไอเอส

(เคลือบ)

ขนาด

30 แคปซูล

ปริมาณโดยเฉลี่ยของแต่ละแคปซูล : ผง 0.36 กรัม และ น้ำ 0.18 กรัม (0.16mL)
ปริมาณของวัสดุที่จัดออกมาได้ ต่อ แคปซูล : 0.19mL
อุปกรณ์เสริม : GC CAPSULE APPLIER (1 อัน)

คำเตือน

1. กรณีที่วัสดุสัมผัสกับผิวหนังหรือเยื่อเมือกหรือเยื่อเมือกในช่องปาก ให้รีบเช็ดออกโดยทันทีด้วยฟองน้ำหรือผ้าชุบน้ำสะอาด แล้วล้างออกด้วยน้ำสะอาด เมื่อสัมผัสกับผิวหนังหรือเยื่อเมือก ให้รีบเช็ดออกด้วยน้ำสะอาด และล้างออกด้วยน้ำสะอาด
2. กรณีที่วัสดุกระเด็นเข้าตา ล้างน้ำออกทันที แล้วรีบไปพบแพทย์
3. GC Fuji PLUS CONDITIONER มีส่วนผสมของ Ferric Chloride ผสมอยู่ 2% วิธีผูกวัสดุในแบบฟันที่ที่ปรึกษาในคู่มือฉบับย่อที่แนบมา มีที่และเย็นที่ อุณหภูมิ 4-25°C (39,2-77,0°F)
4. ห้ามใช้วัสดุ GC Gold Label PLUS CAPSULE ร่วมกับวัสดุใดๆ ที่มีส่วนผสมของ eugenol เนื่องจาก eugenol จะมีปฏิกิริยาเกิดตัวเชื่อมวัสดุ
5. วัสดุไม่สามารถใช้ทำกรวยฟันหรือทำฟันปลอม
6. ในกรณีที่เกิดการแพ้ ให้หยุดใช้งาน แล้วขอรับคำปรึกษาจากแพทย์
7. ควรสวมถุงมือ หน้ากาก หรือแว่นตาทุกครั้งขณะพิมพ์ใช้งาน เพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

เนื่องจากสีน้ำตาลปนเทาอาจถูกจัดให้เป็นอันตรายต่อวัสดุอันตรายตามคำแนะนำการใช้งานที่แนะนำของ GHS วัสดุที่ควรศึกษาความปลอดภัยของการใช้งานผลิตภัณฑ์ได้จาก Safety data sheet ที่ที่มาจากเว็บไซต์ <http://www.gcasidental.com>

หรืออาจดูจากคู่มือฉบับย่อที่แนบมา

จัดทำครั้งล่าสุด 07/2019